

DEPARTEMENT  
DES  
**DEUX-SEVRES**



**VILLE DE NIORT**

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL**

**SEANCE DU 18 AVRIL 2014**

**Délibération n° D-2014-130**

Conseillers en exercice : 45

Votants : 44

Convocation du Conseil Municipal :  
le 11/04/2014

Affichage du Compte-Rendu Sommaire  
et affichage intégral :  
le 25/04/2014

Subvention pour jumelage - Echange scolaire collège Pierre et  
Marie Curie - lycée Alexandrinum Coburg

**Président :**

**MONSIEUR JÉRÔME BALOGE**

**Présents :**

Monsieur Jérôme BALOGE, Monsieur Marc THEBAULT, Madame Rose-Marie NIETO, Monsieur Alain BAUDIN, Madame Christelle CHASSAGNE, Monsieur Alain GRIPPON, Madame Jacqueline LEFEBVRE, Monsieur Michel PAILLEY, Madame Dominique JEUFFRAULT, Monsieur Luc DELAGARDE, Madame Anne-Lydie HOLTZ, Monsieur Lucien-Jean LAHOUSSE, Madame Jeanine BARBOTIN, Monsieur Dominique SIX, Madame Agnès JARRY, Monsieur Romain DUPEYROU, Madame Carole BRUNETEAU, Monsieur Simon LAPLACE, Madame Yamina BOUDAHMANI, Monsieur Sébastien PARTHENAY, Madame Cécilia SAN MARTIN ZBINDEN, Monsieur Eric PERSAIS, Monsieur Guillaume JUIN, Madame Marie-Paule MILLASSEAU, Monsieur Florent SIMMONET, Madame Christine HYPEAU, Madame Marie-Chantal GARENNE, Monsieur Elmano MARTINS, Madame Yvonne VACKER, Monsieur Fabrice DESCAMPS, Madame Elisabeth BEAUVAIS, Monsieur Jacques ARTHUR, Madame Catherine REYSSAT, Monsieur Dominique DESQUINS, Madame Valérie BELY-VOLLAND, Monsieur Pascal DUFORESTEL, Madame Elodie TRUONG, Monsieur Alain PIVETEAU, Madame Josiane METAYER, Monsieur Christophe POIRIER, Madame Nathalie SEGUIN, Monsieur Amaury BREUILLE, Monsieur Jean-Romée CHARBONNEAU.

**Secrétaire de séance :** Simon LAPLACE

**Excusés ayant donné pouvoir :**

Monsieur Nicolas MARJAULT, ayant donné pouvoir à Madame Nathalie SEGUIN

**Excusés :**

Madame Sylvette RIMBAUD.

**Direction des Relations extérieures**

**Subvention pour jumelage - Echange scolaire collège  
Pierre et Marie Curie - lycée Alexandrinum Coburg**

Monsieur le Maire expose :

Mesdames et Messieurs,

Pour soutenir un échange culturel à l'attention des élèves du Collège Pierre et Marie Curie dans le cadre du jumelage avec le Gymnasium Alexandrinum de COBURG , organisé à l'attention des élèves :

- 32 élèves du Lycée Alexandrinum de COBURG ont séjourné à NIORT du 6 au 15 novembre 2013. Ils ont été hébergés dans les familles.

- 32 élèves dont 18 élèves Niortais du Collège Pierre et Marie Curie ont séjourné à COBURG du 2 au 11 avril 2014. Ils ont été hébergés dans les familles.

Il vous est proposé de passer une convention attributive de subvention d'un montant de 778 € avec le Collège Pierre et Marie Curie, correspondant à 30,50 € par élève Niortais pour un échange scolaire avec une ville jumelée et 229 € pour l'accueil des correspondants d'une ville jumelée, pour soutenir un échange culturel à l'attention des élèves dans le cadre du jumelage avec le Lycée Alexandrinum de COBURG.

*La dépense sera réglée à l'aide du crédit que le Conseil s'engage à inscrire au budget de l'exercice correspondant.*

Il est demandé au Conseil municipal de bien vouloir :

- approuver la convention avec le Collège Pierre et Marie Curie portant attribution d'une subvention de 778 € ;
- autoriser Monsieur le Maire à la signer et à verser la subvention afférente.

**LE CONSEIL  
ADOpte**

Pour :	44
Contre :	0
Abstention :	0
Non participé :	0
Excusé :	1

Le Maire de Niort

Signé

**Jérôme BALOGÉ**